PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/670

od 26. veljače 2024.

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi

(1) Vijeće je u srpnju 2005. Uredbom Vijeća (EZ) 1174/2005 ([2]) uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine („Kina” ili „NRK”). Mjere su se sastojale od antidampinške pristojbe *ad valorem* u rasponu od 7,6 % do 46,7 % („početne mjere”).

(2) Vijeće je u srpnju 2008. Uredbom Vijeća (EZ) br. 684/2008 ([3]) i nakon parcijalne privremene revizije po službenoj dužnosti na temelju članka 11. stavka 3. osnovne antidampinške uredbe („osnovna uredba”) pojasnilo područje primjene mjera i iz početnih antidampinških mjera izuzelo određene proizvode, tj. teleskopske viličare, viličare za slaganje, podizne platforme i viličare za vaganje, koji se mogu kretati na vlastiti pogon ili ručno pomicati i koji se koriste za pomicanje i podizanje tereta, kao pomoć pri skladištenju tereta, slaganje jedne palete iznad druge, podizanje tereta na radnu razinu ili podizanje i vaganje tereta, za koje je utvrđeno da se razlikuju od ručnih paletnih viličara zbog svojih karakteristika, specifičnih funkcija i krajnjih namjena.

(3) U lipnju 2009. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 499/2009 ([4]) nakon ispitnog postupka u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera iz članka 13. osnovne uredbe proširila konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na „sva ostala trgovačka društva” uvedene Uredbom (EZ) br. 1174/2005 na ručne paletne viličare poslane iz Tajlanda bez obzira na to jesu li prijavljeni kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne.

(4) Vijeće je u listopadu 2011. Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011 ([5]), nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, produljilo primjenu postojeće antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara (RPV) podrijetlom iz Kine.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.
([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1174/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 189, 21.7.2005., str. 1.).
([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 684/2008 od 17. srpnja 2008. o razjašnjavanju opsega antidampinških mjera uvedenih Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 192, 19.7.2008., str. 1.).
([4]) Uredba Vijeća (EZ) br. 499/2009 od 11. lipnja 2009. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih viljuškari i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz istog proizvoda otpremljenog iz Tajlanda, bez obzira na to je li prijavljen kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne (SL L 151, 16.6.2009., str. 1.).
([5]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1008/2011 od 10. listopada 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Tajlanda, bez obzir na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda ili ne, nakon revizije po isteku mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 268, 13.10.2011., str. 1.).

(5) Vijeće je u travnju 2013. Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 ([6]), nakon privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe, izmijenilo Uredbu (EU) br. 1008/2011, modificiralo početni raspon antidampinških pristojbi i uvelo stopu pristojbe od 70,8 % koja se primjenjuje na sav uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Kine u Uniju.

(6) U rujnu 2014. Europska komisija („Komisija") je Provedbenom uredbom (EU) br. 946/2014 ([7]) nakon revizije u vezi s novim izvoznikom u skladu s člankom 11. stavkom 4. osnovne uredbe izmijenila Uredbu (EU) br. 1008/2011 i uvela pojedinačnu stopu pristojbe od 54,1 % na uvoz ručnih paletnih viličara od društva Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.

(7) U kolovozu 2016. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2016/1346 ([8]) nakon ispitnog postupka u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera iz članka 13. osnovne uredbe proširila konačnu antidampinšku pristojbu na snazi na uvoz neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara koji imaju sustav za mjerenje mase koji nije ugrađen u šasiju (vilice) podrijetlom iz Kine.

(8) Komisija je u studenom 2017. Provedbenom uredbom (EU) 2017/2206 ([9]), u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera, ponovno uvela konačne antidampinške mjere na uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Kine („prethodna revizija zbog predstojećeg isteka mjera").

(9) Antidampinške pristojbe koje su trenutačno na snazi su pristojbe *ad valorem* utvrđene na razini od 70,8 %. Pojedinačna stopa pristojbe od 54,1 % primjenjuje se na društvo Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd. ([10])

1.2. **Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera**

(10) Nakon objave obavijesti o predstojećem isteku u *Službenom listu Europske unije* ([11]) Komisija je primila zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe. Zahtjev za reviziju su 29. kolovoza 2022. podnijela društva Toyota Material Handling Europe i PR Industrial S.r.l. („podnositelji zahtjeva") u ime industrije Unije ručnih paletnih viličara u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe.

(11) Zahtjev za reviziju temeljio se na tome da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga i ponavljanja štete za industriju Unije.

1.3. **Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera**

(12) Nakon savjetovanja s odborom osnovanim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe 29. studenog 2022. pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera koja se odnosi na uvoz u Uniju ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Kraljevine Tajlanda. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* („Obavijest o pokretanju postupka") ([12]).

([6]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 372/2013 od 22. travnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon parcijalne privremene revizije prema članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 112, 24.4.2013., str. 1.).

([7]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 946/2014 od 4. rujna 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika" u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 265, 5.9.2014., str. 7.).

([8]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1346 od 8. kolovoza 2016. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 214, 9.8.2016., str. 1.).

([9]) Provedbena uredba Komisije n (EU) 2017/2206 od 29. studenoga 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća, (SL L 314, 30.11.2017., str. 12.).

([10]) SL L 265, 5.9.2014., str. 7.

([11]) SL C 104, 4.3.2022., str. 10.

([12]) SL C 452, 29.11.2022., str. 26.

1.4. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

(13) Ispitnim postupkom o vjerojatnosti nastavka dampinga obuhvaćeno je razdoblje od 1. listopada 2021. do 30. rujna 2022. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2019. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

1.5. **Zainteresirane strane**

(14) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera posebno obavijestila i pozvala na sudjelovanje podnositelje zahtjeva, druge proizvođače iz Unije koji su joj poznati, proizvođače izvoznike koji su joj poznati, kineska nadležna tijela te uvoznike i korisnike koji su joj poznati.

(15) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

1.6. **Odabir uzorka**

(16) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

1.6.1. *Odabir uzorka proizvođača iz Unije*

(17) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije.

(18) U skladu s člankom 17. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je odabrala uzorak na temelju najveće reprezentativne količine proizvodnje i količina prodanih ručnih paletnih viličara u razdoblju ispitnog postupka revizije koji se razumno može ispitati u raspoloživom vremenu. Taj se uzorak sastojao od dvaju proizvođača iz Unije.

(19) Dva proizvođača iz Unije u uzorku činila su više od 75 % proizvodnje i više od 70 % proizvodnog kapaciteta industrije Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije. U skladu s člankom 17. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe o privremenom uzorku.

(20) Nije zaprimljena nijedna primjedba i stoga je privremeni uzorak potvrđen. Uzorak je reprezentativan za industriju Unije.

1.6.2. *Odabir uzoraka nepovezanih uvoznika*

(21) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Sa zatraženim informacijama nije se javio nijedan nepovezani uvoznik.

1.6.3. *Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz Kine*

(22) U Obavijesti o pokretanju ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka proizvođača izvoznika u skladu s člankom 17. stavkom 2. osnovne uredbe.

(23) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača izvoznika u Kini zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Međutim, nijedan proizvođač izvoznik u predmetnoj zemlji nije dostavio zatražene informacije u roku utvrđenom u Obavijesti o pokretanju postupka.

(24) Uz to, Komisija je zatražila od Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji da utvrdi ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da stupi u kontakt s njima. Nije dostavljen nikakav odgovor.

(25) S obzirom na prethodno navedeno kineski proizvođači nisu surađivali i Komisija je odlučila da odabir uzorka nije potreban te je o tome obavijestila Misiju Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji. Nisu dostavljene nikakve primjedbe.

1.7. **Odgovori na upitnike**

(26) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada”) poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u Kini u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Nije zaprimljen odgovor na upitnik.

(27) Komisija je poslala upitnike proizvođačima izvoznicima, proizvođačima iz Unije u uzorku, korisnicima i uvoznicima. Ti su upitnici bili objavljeni i na internetu na dan pokretanja postupka ([13]).

(28) Oba proizvođača iz Unije u uzorku odgovorila su na upitnike. Međutim, proizvođači izvoznici, nepovezani uvoznici i korisnici nisu odgovorili.

(29) Budući da kineski proizvođači izvoznici ni kineska vlada nisu surađivali, nalazi o dampingu i šteti doneseni su na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Misija Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji obaviještena je o toj odluci. Nije zaprimljena nijedna primjedba.

1.8. **Posjeti radi provjere**

(30) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i štete te interesa Unije.

(31) Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljeni su u prostorima sljedećih proizvođača iz Unije:

— Toyota Material Handling Europe (Švedska),

— PR Industrial S.r.l (Italija).

(32) Komisija je provjerila makroekonomske podatke koje je dostavila industrija Unije u prostorijama svojeg pravnog zastupnika White & Case u Bruxellesu.

2. **PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

2.1. **Proizvod iz postupka revizije**

(33) Proizvod iz postupka revizije isti je kao u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, odnosno radi se o ručnim paletnim viličarima i njihovih osnovnim dijelovima, tj. šasiji i hidraulici, trenutačno razvrstanima u oznake KN ex 8427 90 00 (oznake TARIC 8427 90 00 11 i 8427 90 00 19) i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8431 20 00 11 i 8431 20 00 19).

(34) Komisija je 2008. provela ispitni postupak privremene revizije i pojasnila da mjere na snazi ne obuhvaćaju određene kategorije proizvoda, tj. teleskopske viličare, viličare za slaganje, podizne platforme i viličare za vaganje, koji se mogu kretati na vlastiti pogon ili ručno pomicati i koji se koriste za pomicanje i podizanje tereta, kao pomoć pri skladištenju tereta, slaganje jedne palete iznad druge, podizanje tereta na radnu razinu ili podizanje i vaganje tereta.

2.2. **Predmetni proizvod**

(35) Predmetni proizvod iz ovog ispitnog postupka je proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz Kine.

([13]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2635.

2.3. **Istovjetni proizvod**

(36) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku kojim su uvedene mjere i u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno je da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:

— predmetni proizvod pri izvozu u Uniju,

— proizvod iz postupka revizije koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu Kine,

— proizvod iz postupka revizije koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

(37) Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

3. **STATISTIČKI PODACI O UVOZU**

(38) Za utvrđivanje količine i cijene ručnih paletnih viličara uvezenih u Uniju Komisija se oslanja na statističke podatke o uvozu. Službeni podaci za taj uvoz bilježe se u kilogramima i jedinicama (u komadima).

(39) Međutim, svi dostupni statistički izvori (Comext, Surveillance 3 i baza podataka koja se temelji na članku 14. stavku 6. osnovne uredbe) sadržavali su nedosljedne podatke o količini ručnih paletnih viličara uvezenih u Uniju.

(40) Zabilježene su neobjašnjive fluktuacije mase uvezenih ručnih paletnih viličara. To nije bilo u skladu s dokazima prikupljenima u ovom ispitnom postupku i statističkim podacima o uvozu upotrijebljenima u početnom ispitnom postupku i prethodnim revizijama zbog predstojećeg isteka mjera, koji su pokazali da je masa ručnog paletnog viličara u osnovi konstantna i da se ne mijenja s vremenom niti se razlikuje među državama članicama.

(41) Komisija se stoga obratila Eurostatu, koji je izvijestio da se čini da podaci o količini uvoza u dvije države članice nisu ispravno prijavljeni te da se prijavljeni kilogrami i komadi ne smatraju pouzdanima s obzirom na njihovu prijavljenu vrijednost. Utvrđeno je da su podaci o uvozu u Uniju bez uvoza u te dvije države članice usklađeni među državama članicama i u skladu s prethodnim statističkim podacima.

(42) Stoga je Komisija prilagodila skup podataka o uvozu Eurostata za razmatrano razdoblje tako što je uzela u obzir cijenu po komadu iz ukupnog uvoza u Uniju bez uvoza u dvije države članice iz uvodne izjave 41. i primijenila taj omjer cijene po komadu na prijavljenu vrijednost uvoza u te dvije države članice kako bi utvrdila korigiranu količinu tog uvoza u komadima.

(43) Tom je prilagodbom dobiven skup podataka za uvoz u Uniju u kojem su broj uvezenih komada i njihova vrijednost po komadu usklađeni među državama članicama.

(44) Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, taj prilagođeni skup podataka upotrijebljen je za izračun dampinga te za različite pokazatelje štete kako je navedeno u tablicama 2, 3, 4 i 5.

4. **DAMPING**

(45) U skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je ispitala je li vjerojatno da bi istekom mjera na snazi došlo do nastavka dampinga.

4.1. **Uvodne napomene**

(46) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 25., nijedan proizvođač izvoznik iz Kine nije surađivao u ispitnom postupku. Stoga je Komisija obavijestila kinesku vladu da zbog nesuradnje može primijeniti članak 18. osnovne uredbe. Komisija u tom pogledu nije zaprimila primjedbe ni zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.

(47) Na temelju toga i u skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe nalazi o postojanju dampinga i vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga utvrđeni u nastavku temeljili su se na raspoloživim podacima, a posebno na sljedećem:

— informacijama iz zahtjeva,

— informacijama dobivenima od stranki koje surađuju tijekom ispitnog postupka revizije, odnosno od podnositelja zahtjeva i proizvođača iz Unije u uzorku,

— statističkim podacima Eurostata prilagođenima kako je prethodno navedeno u odjeljku 3. i

— baza podataka Global Trade Atlas (GTA).

(48) Osim toga, kako bi izračunala uobičajenu vrijednost u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, Komisija je upotrijebila podatke dostupne u reprezentativnoj zemlji kako je objašnjeno u odjeljku 4.2.4.

4.2. **Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe za uvoz RPV-a podrijetlom iz Kine**

(49) Budući da su dostatni dokazi raspoloživi u vrijeme pokretanja ispitnog postupka upućivali na to da u Kini postoje znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(50) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak o navodnim znatnim poremećajima, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je, kako je navedeno u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka, pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*.

(51) Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik niti je u zadanom roku zaprimljen ikakav podnesak o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(52) Komisija je zatim obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u Kini upotrijebiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe. Kineska vlada nije dostavila primjedbe o tome.

(53) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da će s obzirom na raspoložive dokaze možda morati odabrati odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe radi utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti. Navela je i da je moguća reprezentativna treća zemlja za NRK u ovom slučaju Brazil, ali da će ispitati druge moguće odgovarajuće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a prvoj alineji točki (a) osnovne uredbe.

(54) Komisija je 3. travnja 2023. bilješkom obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti („bilješka o izvorima”).

(55) Komisija je u bilješci o izvorima obavijestila zainteresirane strane da će se zbog nesuradnje morati osloniti na raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Stoga je Komisija podatke iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera namjeravala upotrijebiti u kombinaciji s drugim izvorima podataka koji se smatraju primjerenima prema relevantnim kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe u skladu s člankom 18. stavkom 5. osnovne uredbe.

(56) Komisija je u bilješci o izvorima usto obavijestila zainteresirane strane o tome da namjerava upotrijebiti Brazil kao reprezentativnu zemlju te o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti, pri čemu je Brazil odabran kao reprezentativna zemlja. Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe na izvore i primjerenost Brazila kao reprezentativne zemlje te da predlože i druge zemlje ako dostave dovoljno informacija o relevantnim kriterijima.

(57) Obavijestila je zainteresirane strane i da će troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit utvrditi na temelju raspoloživih informacija za društvo Paletrans Equipamentos Ltda, proizvođača iz reprezentativne zemlje. Nije zaprimljena nijedna primjedba.

4.2.1. *Uobičajena vrijednost*

(58) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „[u]običajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici".

(59) Međutim, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, „[a]ko se […] utvrdi da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti" i „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti".

(60) Kako je objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade i proizvođača izvoznika, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

4.2.2. *Postojanje znatnih poremećaja*

(61) U nedavnim ispitnim postupcima povezanima sa sektorom čelika u NRK-u ([14]) Komisija je utvrdila postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

(62) U tim ispitnim postupcima Komisija je utvrdila postojanje znatnih državnih intervencija u NRK-u kojima se narušava djelotvorna raspodjela resursa u skladu s tržišnim načelima ([15]). Komisija je prvenstveno zaključila da je znatan dio sektora čelika, koji je glavna sirovina u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije, i dalje u vlasništvu kineske vlade u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe ([16]) te da kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe ([17]).

([14]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1444 od 11. srpnja 2023. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz bulb plosnatih čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Turske (SL L 177, 12.7.2023., str. 63.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/100 od 11. siječnja 2023. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz bačava od nehrđajućeg čelika za višekratnu uporabu podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 10, 12.1.2023., str. 36.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/2068 od 26. listopada 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih hladnovaljanih plosnatih proizvoda od čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Ruske Federacije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 277, 27.10.2022., str. 149.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/191 od 16. veljače 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 36, 17.2.2022., str. 1.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/95 od 24. siječnja 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi otpremljenog iz Tajvana, Indonezije, Šri Lanke i Filipina, neovisno o tome ima li ili nema deklarirano podrijetlo iz tih zemalja, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 16, 25.1.2022., str. 36.).

([15]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1444, uvodnu izjavu 66., Provedbenu uredbu (EU) 2023/100, uvodnu izjavu 58., Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 80., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 208. i Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 59.

([16]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1444, uvodnu izjavu 45., Provedbenu uredbu (EU) 2023/100, uvodnu izjavu 38., Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 64., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 192. i Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 46.

([17]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1444, uvodnu izjavu 58., Provedbenu uredbu (EU) 2023/100, uvodnu izjavu 40., Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 66., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodne izjave 193. i 194. i Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 47. Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva, ćelije Komunističke partije Kine („KPK") u poduzećima u državnom i privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. Prema zakonu o trgovačkim društvima NRK-a organizacija KPK-a mora se osnovati u svakom društvu (s barem tri člana KPK-a kako je određeno u Ustavu KPK-a), a društvo mora omogućiti uvjete potrebne za rad te partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ni strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu kao pitanje političkog načela. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam" i da se pridržavaju partijske stege. U 2017. zabilježeno je da su partijske ćelije postojale u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći. Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače proizvoda iz postupka revizije i dobavljače ulaznih elemenata za taj proizvod.

(63) Komisija je utvrdila i da prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu. U načelu, zbog sustava planiranja u NRK-u resursi su koncentrirani u sektorima za koje je kineska vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama ([18]).

(64) Komisija je nadalje zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe, što dovodi do poremećaja kad se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih poduzeća te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u ([19]).

(65) Isto tako, Komisija je utvrdila poremećaje u području troškova plaća u sektoru čelika u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe ([20]) i poremećaje na financijskim tržištima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe ([21]), posebno kada je riječ o pristupu kapitalu za poslovne subjekte u NRK-u.

(66) Kao u prethodnim ispitnim postupcima za sektor čelika u NRK-u Komisija je u ovom ispitnom postupku ispitala je li primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

(67) Komisija je to učinila na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze iz zahtjeva, te na temelju Radnog dokumenta službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu NRK-a u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite („Izvješće”), koji se oslanja na javno dostupne izvore. Tom je analizom obuhvaćeno ispitivanje znatnih vladinih intervencija u gospodarstvu NRK-a općenito, ali i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući ručne paletne viličare.

(68) Komisija je te dokazne materijale dopunila svojim istraživanjem raznih kriterija relevantnih za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u NRK-u, koje je utvrdila i u prethodnim ispitnim postupcima o istim pitanjima.

(69) U zahtjevu za reviziju navodi se da na kinesko gospodarstvo uvelike utječu intervencije kineske vlade ili drugih javnih tijela. Učinak tih intervencija osjeća se na različitim razinama vlasti i tržišta. U zahtjevu su navedeni opći poremećaji koji utječu na tržište RPV-a na temelju nalaza iz Izvješća, ali je navedeno i nekoliko dodatnih slučajeva državne intervencije u sektoru čelika.

([18]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1444, uvodnu izjavu 59., Provedbenu uredbu (EU) 2023/100, uvodnu izjavu 43., Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 68., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodne izjave 195. do 201. i Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodne izjave 48. do 52.

([19]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1444, uvodnu izjavu 62., Provedbenu uredbu (EU) 2023/100, uvodnu izjavu 52., Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 74., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 202. i Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 53.

([20]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1444, uvodnu izjavu 45., Provedbenu uredbu (EU) 2023/100, uvodnu izjavu 33., Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 75., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 203. i Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 54.

([21]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1444, uvodnu izjavu 64., Provedbenu uredbu (EU) 2023/100, uvodnu izjavu 54., Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 76., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 204. i Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 55.

(70) Prvo, u zahtjevu se navode subvencije utvrđene u ispitnom postupku Komisije o subvencijama prisutnima u sektoru toplovaljanih plosnatih proizvoda ([22]) te se ističe da su toplovaljani plosnati proizvodi glavna sirovina za proizvodnju RPV-a. U zahtjevu se nadalje objašnjava da, osim izravnih bespovratnih sredstava u gotovini koja se nude društvima, kineska država zadire i u određivanje cijena sirovina ključnih u tom sektoru, kao što su željezna rudača i ugljen. U zahtjevu je istaknuto da je sigurnost opskrbe domaće industrije čelika sirovinama jedan od prioriteta kineskog 14. petogodišnjeg plana.

(71) Kineska država ima nekoliko instrumenata kojima smanjuje cijene sirovina: izvozne kvote, izvozni porezi i izvozne dozvole. U zahtjevu je objašnjeno i da su u lipnju 2021. Odjel za određivanje cijena Nacionalnog povjerenstva za razvoj i reforme te Državna uprava za regulaciju tržišta pokrenuli istragu za trgovanje željeznom rudačom na promptnom tržištu. Proveden je i ispitni postupak o cijenama ugljena. Te su kontrole izravna intervencija kineske države u određivanje cijena sirovina koje se upotrebljavaju za proizvodnju RPV-a.

(72) Osim prethodno navedenih intervencija kineske države u industriji čelika, u zahtjevu je ujedno navedeno da je vlada pružila neizravnu potporu sektoru čelika jer nije strogo provodila propise o zaštiti okoliša, posebno na lokalnoj razini.

(73) Naposljetku, u zahtjevu se navodi da kineska vlada upotrebljava dokapitalizacije i pretvaranje dugova u vlasnički kapital kako bi pružila potporu poduzećima koja proizvode čelik. Na primjer, uprava kineskog grada Tianjina planirala je restrukturirati dug grupe Bohai Steel Group u iznosu od 92 milijarde CNY tako da njezinu najprofitabilniju imovinu prebaci u novo društvo i pretvori dio njezinih obveza u obveznice.

(74) Kineska vlada nije dostavila primjedbe ni dokaze kojima bi potkrijepila ili osporila postojeće dokaze iz dokumentacije predmeta, uključujući Izvješće i dodatne dokaze koje su dostavili podnositelji zahtjeva, o postojanju znatnih poremećaja i/ili primjerenosti primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u ovom predmetu.

(75) U sektoru čelika, koji je glavna sirovina za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije (vidjeti uvodnu izjavu 110.), kineska vlada i dalje ima znatan udio vlasništva u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe. Budući da kineski izvoznici proizvoda iz ispitnog postupka nisu surađivali, nije se mogao utvrditi točan omjer privatnih i državnih proizvođača. Ispitnim postupkom potvrđeno je da je sektor RPV-a vrlo fragmentiran i da je na tržištu prisutan velik broj malih proizvođača.

(76) Osim toga, s obzirom na to da su intervencije Komunističke partije Kine („KPK” ili „partija”) u donošenju operativnih odluka postale norma i u privatnim društvima, pri čemu je KPK preuzeo vodstvo u gotovo svim aspektima gospodarstva te zemlje, utjecaj države putem struktura KPK-a u društvima zapravo dovodi do toga da su gospodarski subjekti pod kontrolom i političkim nadzorom vlade, s obzirom na to u kojoj su mjeri strukture države i partije srasle u NRK-u.

(77) Organizacija koja zastupa interese proizvođača RPV-a u Kini je Kinesko udruženje za viličare („CITA”) ([23]), koje je društvo kći Kineskog udruženja industrije građevinskih strojeva („CCMA”) ([24]). Odredbe Statuta CCMA-a jasno upućuju na snažan utjecaj partije. U članku 2. Statuta uloga udruženja opisuje se na sljedeći način: „pomoći vladi, industriji, članovima i korisnicima” i dalje: „udruženje poštuje Ustav, zakone, propise i nacionalne politike, provodi temeljne vrijednosti socijalizma, promiče duh patriotizma, poštuje društveni moral i svjesno pridonosi izgradnji integriteta i samodiscipline.”

([22]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/969 od 8. lipnja 2017. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugoga legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine i izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/649 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugoga legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 146, 9.6.2017., str. 17.).

([23]) Kinesko udruženje za viličare, http://www.cncma.org/col/gyclfh/fenhuijieshao. Popis zastupljenih industrija prema kojem industrija RPV-a spada u osmu kategoriju: http://www.cncma.org/article/gyclfh/12957.

([24]) Kinesko udruženje industrije građevinskih strojeva, http://www.cncma.org/.

(78) U članku 3. Statuta CCMA-a naglašava se uloga vlade/Partije u organizaciji: „Udruženje slijedi cjelokupno vodstvo Komunističke partije Kine. U skladu s odredbama Ustava Komunističke partije Kine osniva organizaciju Komunističke partije Kine, obavlja partijske aktivnosti i osigurava potrebne uvjete za aktivnosti partijske organizacije. Subjekt nadležan za registraciju i upravljanje Udruženjem je Ministarstvo civilnih poslova Narodne Republike Kine, a subjekt nadležan za izgradnju Partije je partijski odbor Komisije Državnog vijeća za nadzor državne imovine i upravljanje njome (SASAC). Udruženje prihvaća poslovno usmjeravanje, nadzor i upravljanje koje provode subjekti nadležni za registraciju i upravljanje, subjekti nadležni za jačanje Partije te relevantni upravni odjeli nadležni za upravljanje industrijom” ([25]).

(79) Utjecaj Partije očit je i na razini Kineskog udruženja za željezo i čelik („CISA”). U skladu s člankom 3. svojega statuta CISA „slijedi cjelokupno vodstvo Komunističke partije Kine” i „prihvaća poslovne smjernice, nadzor i upravljanje subjekata zaduženih za registraciju i upravljanje, subjekata zaduženih za jačanje partije te relevantnih administrativnih tijela zaduženih za upravljanje industrijom”.

(80) I javna i privatna poduzeća u sektoru čelika politički se nadziru i usmjeravaju. Najnoviji kineski dokumenti o politikama koji se odnose na sektor čelika potvrđuju kontinuiranu važnost tog sektora za kinesku vladu i njezinu namjeru da intervenira u taj sektor kako bi ga oblikovala u skladu s državnim politikama.

(81) Primjeri su nacrt Smjernica Ministarstva industrije i informacijske tehnologije o poticanju visokokvalitetnog razvoja industrije željeza i čelika iz 2022. ([26]), u kojem se poziva na daljnju konsolidaciju industrijskih temelja i znatno povećanje stupnja modernizacije industrijskog lanca, 14. petogodišnji plan razvoja industrije sirovina ([27]), u skladu s kojim će se u tom sektoru „pridržavati kombinacije tržišnog vodstva i državnog promicanja” i „etablirati grupa vodećih društava koja će prednjačiti u ekologiji i biti temelj konkurentnosti” ili 14. petogodišnji plan za razvoj industrije otpadnog čelika, čiji je glavni cilj „kontinuirano povećavati omjer primjene otpadnog čelika kako bi do kraja 14. petogodišnjeg plana ukupni omjer otpada u nacionalnoj proizvodnji čelika dosegnuo 30 %”.

(82) Kad je riječ o proizvodu iz postupka revizije, pokrajine Shandong i Jiangsu izdale su svoje 14. petogodišnje planove za razvoj brodogradnje i opreme za brodostrojarstvo, u kojima se izričito promiču sektor brodogradnje i povezana proizvodnja čelika, kao što je RPV.

(83) Slični primjeri namjere kineskih tijela da nadziru i usmjeravaju razvoj sektora čelika vidljivi su i u drugim pokrajinama, na primjer u pokrajini Hebei, koja planira „stalni grupni razvoj organizacija, ubrzanje reforme mješovitog vlasništva poduzeća u državnom vlasništvu, intenzivnije promicanje međuregionalnih spajanja i reorganizacije privatnih poduzeća u sektoru željeza i čelika i uspostavu jedne ili dvije velike grupe svjetske klase te od tri do pet velikih grupa s domaćim utjecajem, koje će biti stupovi razvoja” te „daljnji razvoj kanala za recikliranje i upotrebu otpadnog čelika u kružnom gospodarstvu, strože ispitivanje i klasifikaciju otpadnog čelika”.

(84) Utjecaj države vidljiv je i na općinskoj razini, primjerice u akcijskom planu za željezo i čelik 1 + 3 općine Hebei Tangshan za 2022., u kojem su različiti općinski subjekti zaduženi za „poticanje saveza i reorganizaciju poduzeća sa sličnim proizvodima u regiji”, kao što su dvije velike grupe za proizvodnju čelika Shougang (Jingtang, Qiangang) i Tangsteel New District, u kojem se „financijske institucije potiče i usmjerava da za poduzeća u sektoru željeza i čelika osiguravaju zajmove s niskom kamatnom stopom kako bi im se omogućilo prebacivanje na nove industrije te da istodobno […] daju subvencije u obliku diskontiranih kamatnih stopa” i da „podupiru optimizaciju strukture proizvoda” dodjelom „novim vrhunskim proizvodnim poduzećima i vrhunskim proizvodima na nacionalnoj razini […] 1 milijun RMB odnosno 500 000 RMB, a novim vrhunskim proizvodnim poduzećima i vrhunskim proizvodima na razini pokrajine 300 000 RMB odnosno 100 000 RMB”.

([25]) Vidjeti Statut CCMA-a: http://www.cncma.org/article/472.

([26]) Dokument dostupan na poveznici: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (pristupljeno 14. srpnja 2023.).

([27]) Dokument dostupan na poveznici: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (pristupljeno 14. srpnja 2023.).

(85) Na sličan način u Provedbenom planu pokrajine Henan za transformaciju i modernizaciju industrije čelika tijekom 14. petogodišnjeg plana predviđa se „izgradnja posebnih baza za proizvodnju čelika”, odnosno „izgradnja šest velikih posebnih baza za proizvodnju čelika u Anyangu, Jiyuanu, Pingdingshanu, Xinyangu, Shangqiuu, Zhoukou itd. te osiguravanje širenja, intenziviranja i specijalizacije industrije. Neki od ciljeva su da se do 2025. kapacitet proizvodnje sirovog željeza u Anyangu zadrži ispod 14 milijuna tona, a kapacitet za proizvodnju sirovog čelika ispod 15 milijuna tona”.

(86) U ispitnom postupku nadalje je potvrđeno da kineska vlada utječe na cijene i troškove zbog prisutnosti države u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe te je utvrđeno postojanje osobnih veza između proizvođača RPV-a i KPK-a. Tijekom ispitnog postupka nije bilo moguće pronaći informacije o pojedinačnim proizvođačima jer su to uglavnom vrlo mala poduzeća. Međutim, u ispitnom postupku otkriveno je da KPK ima važnu ulogu u udruženju koje predstavlja proizvođače RPV-a, odnosno u CCMA-u, u okviru kojeg djeluje partijski odbor ([28]). Predsjednik CITA-e ujedno je član KPK-a ([29]).

(87) Nadalje, u sektoru proizvoda iz ispitnog postupka prisutne su politike kojima se diskriminira u korist domaćih proizvođača ili na drugi način utječe na tržište u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe. U ispitnom postupku pronađeni su dokumenti o politici koji pokazuju da industrija ima koristi od vladinih smjernica i intervencija u proizvod iz ispitnog postupka kao dio sektora čelika.

(88) Kineska vlada industriju čelika i dalje smatra ključnom industrijom. To potvrđuju brojni planovi, smjernice i drugi dokumenti koji se odnose na čelik, a izdaju se na nacionalnoj, regionalnoj i općinskoj razini. U 14. petogodišnjem planu kineska vlada predodredila je industriju čelika za transformaciju i dogradnju te optimizaciju i prilagodbu industrijske strukture. Slično tome, u 14. petogodišnjem planu razvoja industrije sirovina, koji se primjenjuje i na industriju čelika, taj se sektor navodi kao „temelj realnog gospodarstva” i „ključno područje kojim se oblikuje međunarodna konkurentnost Kine” te se utvrđuje niz ciljeva i metoda rada kojima bi se potaknuo razvoj sektora čelika u razdoblju 2021. – 2025., kao što su tehnološka modernizacija, poboljšanje strukture sektora (ponajviše daljnjom koncentracijom poduzeća) ili digitalna transformacija.

(89) Važna sirovina za proizvodnju proizvoda iz ispitnog postupka je željezna rudača. Željezna rudača spominje se i u 14. petogodišnjem planu razvoja industrije sirovina, u kojem država planira „racionalno razvijati domaće mineralne resurse. Jačanje istraživanja željezne rudače […], provedba povlaštenih poreznih politika, poticanje uvođenja napredne tehnologije i opreme za smanjenje stvaranja krutog otpada iz rudarstva”.

(90) U pokrajinama, primjerice u pokrajini Hebei, nadležna tijela predviđaju sljedeće za sektor: „subvencioniranje ulaganja u nove projekte, istraživanje i usmjeravanje financijskih institucija da poduzećima u sektoru željeza i čelika osiguraju zajmove s niskim kamatnim stopama za prelazak na nove industrije za koje će vlada ujedno osigurati subvencije”. Ukratko, kineska vlada utvrdila je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike pružanja potpore poticanim industrijama, uključujući proizvodnju glavnih sirovina koje se upotrebljavaju u proizvodnji RPV-a. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.

(91) U ovom ispitnom postupku nisu otkriveni dokazi da diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju i imovini u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe u sektoru proizvoda iz ispitnog postupka ne bi utjecali na proizvođače proizvoda iz ispitnog postupka.

(92) Na sektor RPV-a utječu i poremećaji u području troškova plaća u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe. Ti poremećaji utječu na sektor izravno (kad je riječ o proizvodnji RPV-a ili glavnih ulaznih elemenata) i neizravno (kad je riječ o pristupu ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu rada u NRK-u).

([28]) Vidjeti pojedinosti na internetskim stranicama CCMA-a: http://www.cncma.org/article/16231 ihttp://www.cncma.org/article/16893 (pristupljeno 14. srpnja 2023.).

([29]) Vidjeti internetske stranice CCMA-a: http://www.cncma.org/article/gyclfh/15525 (pristupljeno 14. srpnja 2023.).

(93) Nadalje, u ovom ispitnom postupku nisu predočeni dokazi o tome da na sektor proizvoda iz ispitnog postupka ne utječu državne intervencije u financijski sustav u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

(94) Naposljetku, za proizvodnju RPV-a potrebno je nekoliko ulaznih elemenata. Kada proizvođači RPV-a kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Primjerice, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.

(95) Stoga ne samo da domaće prodajne cijene RPV-a nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdani jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima I. i II. Izvješća. Naime, opisane državne intervencije u raspodjelu kapitala, zemljišta, rada, energije i sirovina prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni element koji je proizveden u Kini spajanjem niza čimbenika proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje.

(96) Kineska vlada u ovom ispitnom postupku nije iznijela nikakve dokaze ni argumente koji upućuju na suprotno. Ukratko, raspoloživi dokazi pokazali su da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kao što je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više u njoj navedenih relevantnih elemenata.

(97) Na temelju toga i zbog nesuradnje kineske vlade Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, kako je objašnjeno u sljedećem odjeljku.

4.2.3. *Reprezentativna zemlja*

(98) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:

— sličan stupanj gospodarskog razvoja kao Kina. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku po stanovniku Kine ([30]),

— proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u toj zemlji ([31]),

— raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji,

— ako ima više mogućih reprezentativnih trećih zemalja, prednost je, ako je to primjereno, daje zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

(99) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 54., Komisija je 3. travnja 2023. objavila bilješku o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U toj je bilješci Komisija opisala raspoložive činjenice i dokaze na kojima se temelje relevantni kriteriji te obavijestila zainteresirane strane o svojoj namjeri da Brazil smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom slučaju ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

([30]) Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([31]) Ako se u nekoj zemlji sa sličnim stupnjem razvoja ne proizvodi proizvod iz postupka revizije, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda iz iste opće kategorije i/ili sektora proizvoda iz postupka revizije.

(100) Komisija je u bilješci o izvorima objasnila da će se zbog izostanka konstruktivne suradnje osloniti na raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na podacima iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u kombinaciji s drugim izvorima podataka koji se smatraju primjerenima prema relevantnim kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe u skladu s člankom 18. stavkom 5. osnovne uredbe, uključujući statističke podatke o uvozu, nacionalne statističke podatke reprezentativne zemlje, izvore podataka o tržištu, naknade koje naplaćuju pružatelji komunalnih usluga u reprezentativnoj zemlji i financijske podatke proizvođača u reprezentativnoj zemlji.

(101) U skladu s kriterijima iz članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe Komisija je u bilješci o izvorima utvrdila da je Brazil zemlja na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao Kina. Svjetska banka na temelju bruto nacionalnog dohotka svrstava Brazil u kategoriju zemalja s „visokim srednjim dohotkom”. Osim toga, utvrđeno je da je Brazil zemlja u kojoj se proizvod iz postupka revizije proizvodi u znatnim količinama i prodaje se na regionalnom i globalno konkurentnom tržištu te se dobiva sličnim proizvodnim postupkom. Brazil je utvrđen i kao zemlja u kojoj su dostupni relevantni podaci.

(102) Zainteresirane strane nisu dostavile primjedbe na bilješku o izvorima.

(103) Konačno, s obzirom na nedostatak suradnje i budući da se na temelju svih navedenih elemenata utvrdilo da je Brazil odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bilo potrebno provesti ocjenu razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

(104) Stoga je stoga zbog nesuradnje, kako je predloženo u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera i budući da Brazil ispunjava kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe, Komisija odabrala Brazil kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju.

4.2.4. *Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova*

(105) Komisija je u bilješci o izvorima navela čimbenike proizvodnje, kao što su materijali, energija i rad, koje proizvođači izvoznici upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije.

(106) Komisija je navela i da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti bazu podataka Global Trade Atlas kako bi utvrdila nenarušeni trošak većine čimbenika proizvodnje, ponajprije sirovina. Osim toga, Komisija je navela da će za utvrđivanje nenarušenih troškova rada i energije upotrijebiti podatke ILO-a, brazilskog Ministarstva rudarstva i energetike te brazilskog Zavoda za geografiju i statistiku.

(107) Naposljetku, Komisija je navela da će za utvrđivanje troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti upotrijebiti bazu podatka Orbis Bureau van Dijk i financijske podatke jednog brazilskog proizvođača predmetnog proizvoda, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 54.

4.2.5. *Nenarušeni troškovi i referentne vrijednosti*

4.2.5.1. Čimbenici proizvodnje

(108) Komisija je u bilješci o čimbenicima proizvodnje nastojala sastaviti popis čimbenika proizvodnje i izvora koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje popisa svih ulaznih elemenata, kao što su materijali, energija i radna snaga, koje proizvođači u Kini upotrebljavaju za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije. Komisija nije primila nijednu primjedbu o popisu faktora proizvodnje.

(109) Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se za utvrđivanje čimbenika proizvodnje koji se upotrebljavaju u proizvodnji RPV-a oslonila na informacije koje su dostavili podnositelji zahtjeva.

(110) Uzimajući u obzir sve informacije iz zahtjeva i informacije koje je naknadno dostavio podnositelj zahtjeva, utvrđeni su sljedeći čimbenici proizvodnje i njihovi izvori za potrebe utvrđivanja uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe:

Tablica 1.

Čimbenici proizvodnje ručnih paletnih viličara

Faktor proizvodnje	Oznaka robe	Nenarušena vrijednost	Mjerna jedinica	Izvor
Sirovine				
Toplovaljani plosnati čelik	72082610, 72082690	7,09 CNY	kg	baza podataka GTA
Lijevano željezo (obrađeni sastavni dijelovi)	84312011, 84312019, 84312090	46,52 CNY	kg	baza podataka GTA
Ostali čelični sastavni dijelovi (cijevi)	84312011, 84312019, 84312090	46,52 CNY	kg	baza podataka GTA
Obrađeni sastavni dijelovi (klinovi, ležajevi)	84821010, 84821090	49,88 CNY	kg	baza podataka GTA
Najlon ili drugi poliamidni kabel	87169090	45,68 CNY	kg	baza podataka GTA
Radna snaga				
Radna snaga	61,32 CNY		sat	Brazilski institut za geografiju i statistiku u suradnji s ILO-om
Energetika				
Električna energija	0,944 CNY		kWh	Ministarstvo rudarstva i energetike Brazila
prirodni plin	0,705 CNY		kWh	Globalne cijene benzina ([32])
Nusproizvodi/otpad				
Otpaci i ostaci	2,128 CNY		kg	Prilog V. zahtjevu

4.2.5.2. Sirovine i lomljevina

(111) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao temelj upotrijebila ponderiranu prosječnu uvoznu cijenu u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Uvozna cijena u reprezentativnoj zemlji utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim Kine i zemalja koje nisu članice WTO-a i koje su navedene u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća ([33]).

([32]) https://www.globalpetrolprices.com/Brazil/.

([33]) Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.). U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navodi se da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu upotrijebiti za određivanje uobičajene vrijednosti.

(112) Komisija je odlučila isključiti uvoz iz Kine u reprezentativnu zemlju jer je u odjeljku 4.2.2. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u Kini zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. Budući da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene za izvoz, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Nakon isključivanja uvoza iz Kine u reprezentativnu zemlju količina uvoza iz ostalih trećih zemalja ostala je reprezentativna.

(113) U pravilu bi referentnoj cijeni trebalo dodati i troškove domaćeg prijevoza. Međutim, cilj je revizije zbog predstojećeg isteka mjera utvrditi je li se u razdoblju ispitnog postupka damping nastavio ili bi li se mogao ponoviti, a ne utvrditi točan opseg dampinga. Stoga je Komisija odlučila da prilagodbe za troškove domaćeg prijevoza nisu potrebne jer bi se njima samo povećala uobičajena vrijednost, a time i dampinška marža.

4.2.5.3. Radna snaga

(114) Za određivanje referentne vrijednosti za troškove rada Komisija je za utvrđivanje plaća u Brazilu upotrijebila statističke podatke o troškovima Brazilskog instituta za geografiju i statistiku („Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística") ([34]). Na internetskim stranicama zavoda nalaze se detaljne informacije o ukupnim godišnjim troškovima rada u različitim gospodarskim sektorima, a Komisija se koristila mjesečnim plaćama na temelju zakonski utvrđenog tjednog radnog vremena zaposlenika u proizvodnom sektoru i prosječnim tjednim satima rada u Brazilu za 2021. Na toj je osnovi izračunana satnica od 61,32 CNY po satu.

4.2.5.4. Električna energija

(115) Cijenu električne energije za društva (industrijske korisnike) u Brazilu objavljuje Ministarstvo rudarstva i energetike ([35]). Komisija je upotrijebila podatke o cijenama električne energije za industriju od listopada 2021. do rujna 2022. i utvrdila cijenu od 0,944 CNY/kWh (što obuhvaća razdoblje ispitnog postupka revizije).

4.2.5.5. Prirodni plin

(116) Cijenu prirodnog plina za društva (industrijski korisnici) u Brazilu objavljuje društvo za pružanje tržišnih podataka *globalpetrolprices.com* ([36]). Komisija je upotrijebila odgovarajuće cijene za industrijske korisnike koje se odnose na razdoblje ispitnog postupka revizije.

4.2.5.6. Troškovi prodaje te administrativni i opći troškovi i dobit

(117) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti". Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u prethodno navedene čimbenike proizvodnje.

(118) Za utvrđivanje troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti Komisija je upotrijebila financijske podatke brazilskog proizvođača društva Paletrans Equipamentos Ltda iz baze podataka Orbis za 2021. Komisija je prvo utvrdila postotak troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te drugih troškova društva, koji su činili 11,37 % cijene prodane robe, a zatim je izračunala dobit koju je ostvarilo društvo Paletrans Equipamentos Ltda, koja je činila 14,38 % cijene prodane robe.

4.2.6. *Izračun uobičajene vrijednosti*

(119) Na temelju prethodno navedenog Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

([34]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques.
([35]) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/spe/publicacoes/boletins-mensais-de-energia.
([36]) https://www.globalpetrolprices.com

(120) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Budući da proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije o potrošnji svakog čimbenika proizvodnje (materijala i radne snage) proizvoda iz postupka revizije koje su podnositelji zahtjeva naveli u zahtjevu za reviziju. Te su količine potrošnje pomnožene s nenarušenim jediničnim troškovima utvrđenima u Brazilu, kako je opisano u odjeljku 4.2.5. Na sličan način Komisija je primjenom iste metodologije utvrdila nenarušenu vrijednost otpadaka i ostataka te ju je odbila od prethodno utvrđenih nenarušenih troškova proizvodnje.

(121) Nakon utvrđivanja troška sirovina Komisija je dodala troškove rada, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 114., te trošak električne energije i prirodnog plina, kako je navedeno u uvodnim izjavama 115. i 116. Troškovi rada uključivali su i dio neizravnih troškova rada, koji su, prema navodima podnositelja zahtjeva, predstavljali režijske troškove proizvodnje.

(122) Komisija je zatim dodala troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit u Brazilu, koji su izraženi kao postotak cijene prodane robe i primijenjeni na nenarušene troškove proizvodnje, te su iznosili 11,37 % odnosno 14,38 %, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 118.

(123) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost na temelju cijena franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

4.2.7. *Izvozna cijena*

(124) Budući da proizvođači izvoznici iz Kine nisu surađivali, izvozna cijena uvoza u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije utvrđena je u skladu s člankom 18. osnovne uredbe na temelju statističkih podataka Eurostata. Cijena CIF po RPV-u umanjena je za troškove prekooceanskog prijevoza (31,79 EUR po RPV-u) i troškove kopnenog prijevoza (5,86 EUR po RPV-u). Ti troškovi temeljili su se na podacima koje su podnositelji zahtjeva naveli u zahtjevu za reviziju ([37]).

4.2.8. *Usporedba i dampinške marže*

(125) Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost utvrđenu u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe s izvoznom cijenom kako je prethodno navedeno.

(126) Na temelju toga dampinška marža izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosila je 82,5 %. Stoga je zaključeno da se damping nastavio u razdoblju ispitnog postupka revizije.

5. **VJEROJATNOST NASTAVKA DAMPINGA**

(127) Slijedom nalaza o postojanju dampinga u razdoblju ispitnog postupka revizije, Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe ispitala vjerojatnost nastavka dampinga ako se mjere stave izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: proizvodni i neiskorišteni kapaciteti u Kini, odnos između izvoznih cijena za treće zemlje i Uniju, privlačnost tržišta Unije i prakse izbjegavanja mjera.

(128) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 25., u ovom ispitnom postupku nisu surađivali ni kineski proizvođači izvoznici ni kineska vlada. Stoga je Komisija obavijestila kineska tijela da se, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, raspoloživi podaci mogu upotrijebiti kako bi se utvrdilo provodi li se trenutačno damping i kako bi se utvrdila vjerojatnost nastavka dampinga. Osobito:

— informacije iz zahtjeva,

— statistički podaci Eurostata,

— javno dostupni statistički podaci u bazi podataka Global Trade Atlas.

(129) Komisija u tom pogledu od kineskih tijela nije zaprimila nikakve primjedbe ili zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.

([37]) Zahtjev za reviziju, str. 25., Prilog 7.

5.1. **Proizvodni kapaciteti i neiskorišteni kapaciteti u Kini**

(130) Kad je riječ o proizvodnji i proizvodnom kapacitetu u Kini, s obzirom na to da nije bilo drugih izvora informacija, analiza je provedena na temelju podataka koje su u ispitnom postupku dostavili podnositelji zahtjeva.

(131) Ispitni postupak pokazao je da u Kini u razdoblju ispitnog postupka revizije postojao opći višak kapaciteta za proizvodnju RPV-a.

(132) Prema analizi tržišta koju su dostavili podnositelji zahtjeva proizvodni kapacitet koji je kinesko udruženje za RPV prijavilo 2021. iznosio je 3 milijuna komada, sa stvarnom proizvodnjom od 1,7 milijuna komada.

(133) Na temelju toga procijenjeno je da kineski neiskorišteni kapacitet iznosi oko 1,3 milijuna komada ili više od 40 % ([38]). Međutim, to je konzervativna procjena jer, prema navodima podnositelja zahtjeva, mnogi manji proizvođači RPV-a u Kini nisu dio udruženja i stoga je ukupna količina proizvodnje RPV-a u Kini najmanje 10–15 % veća od podataka koje je dostavilo udruženje.

(134) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da kineski proizvođači izvoznici imaju znatan neiskorišteni kapacitet, koji iznosi najmanje 40 % proizvodnog kapaciteta i koji bi se mogao upotrijebiti za izvoz u Uniju kad bi se dopustio istek mjera.

5.2. **Cijene na tržištu Unije**

(135) Kad je riječ o kretanju kineskog izvoza u ostale treće zemlje, nisu dostupni statistički podaci o izvoznim cijenama proizvoda iz postupka revizije. Kineske relevantne oznake robe uključuju i druge proizvode, odnosno „kolica opremljena uređajima za dizanje ili rukovanje, bez vlastitog pogona”, koji imaju više jedinične cijene od ručnih paletnih viličara i kojima se povisuje prosječna izvozna cijena. Osim toga, u zahtjevu za reviziju nisu navedeni nikakvi podaci.

(136) Umjesto toga bi se za dobivanje približnih vrijednosti pokazatelja kretanja količine izvoza mogla upotrebljavati baza podataka GTA. Kako bi utvrdila moguće kretanje uvoza ako se mjere stave izvan snage, Komisija je analizirala cijene kineskog izvoza na tržištu Unije. Komisija ih je zatim usporedila s podacima o izvozu iz Kine na svjetskoj razini u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(137) Podaci iz baze podataka GTA pokazali su da je tržište Unije drugo najveće odredište za količine RPV-a iz Kine. Isto tako, iz podataka Eurostata vidljivo je da je prosječna prodajna cijena za Uniju iznosila 212 EUR po komadu, dok su podaci iz baze podataka GTA pokazali da je za Sjedinjene Američke Države, koje su najvažnije izvozno tržište, iznosila samo 168 EUR i 179 EUR za ostalih šest najvažnijih izvoznih tržišta (Rusija, Indija, Turska, Južna Koreja, Meksiko i Australija).

(138) Zbog istih razloga opisanih u uvodnoj izjavi 135. zaključuje se da je izvozna cijena u ostale treće zemlje još niža.

(139) Podaci jasno upućuju na to da su kineske izvozne cijene RPV-a za tržište Unije bile više od cijena za druge partnere, uključujući Sjedinjene Američke Države. To navodi na zaključak da bi, ako mjere isteknu, kineski proizvođači vjerojatno preusmjerili svoj izvoz na tržište Unije.

5.3. **Privlačnost tržišta Unije i prakse izbjegavanja mjera**

(140) Podnositelji zahtjeva naveli su da kineski proizvođači izvoznici već djelomično apsorbiraju antidampinške pristojbe kako bi zadržali svoj tržišni udio u Uniji. To se može zaključiti iz usporedbe kineskih izvoznih cijena ([39]) u Uniju s cijenama ostalog uvoza u Uniju i s kineskim izvoznim cijenama na druga tržišta. Unatoč ograničenjima istaknutima u uvodnoj izjavi 135. to znači da bi bez mjera kineski ručni paletni viličari preplavili tržište Unije po niskim cijenama.

([38]) Zahtjev za reviziju, Prilog 12.

([39]) Podnositelj zahtjeva upućuje na procjene društva za statističke podatke o trgovini Trade Data Monitor (https://www.tradedatamonitor.com) koje se podudaraju s podacima iz baze podataka GTA, uzimajući u obzir ograničenja objašnjena u uvodnoj izjavi 135.

(141) Isto tako, kao što je navedeno u zahtjevu, utvrđeno je da su tijekom prvog desetljeća trajanja mjera kineski izvoznici na različite načine izbjegavali antidampinške pristojbe koje su bile na snazi. Prvo, počeli su zaobilaziti plaćanje carina pretovarom i sastavljanjem dijelova u Tajlandu (uvodna izjava 3.). Zatim su kineski izvoznici počeli zaobilaziti mjere postavljanjem uređaja za vaganje na svoje viličare i razvrstavanjem robe u krive carinske tarife (uvodna izjava 7.). Izbjegavanjem mjera kineski su proizvođači izvoznici potvrdili interes za pristup tržištu Unije bez ograničenja, a time i privlačnost tržišta Unije za kineski izvoz.

5.4. **Zaključak**

(142) S obzirom na nalaze o nastavku dampinga tijekom RIPR-a i vjerojatnom kretanju izvoza ako dođe do isteka mjera, Komisija je zaključila da postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinških mjera za uvoz proizvoda iz postupka revizije iz Kine doveo do nastavka dampinga.

6. **ŠTETA**

6.1. **Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji**

(143) Istovjetni proizvod tijekom razmatranog razdoblja proizvodilo je sedam poznatih proizvođača u Uniji, od kojih je šest poduprlo zahtjev i surađivalo u ispitnom postupku tako što su dostavili makroekonomske podatke. Oni čine „industriju Unije" u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.

(144) Ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila je otprilike 230 000 tona. Komisija je utvrdila tu brojku na temelju odgovora na upitnik industrije Unije. Dva proizvođača iz Unije odabrana su u uzorak te su činili više od 75 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

6.2. **Potrošnja u Uniji**

(145) Komisija je potrošnju u Uniji utvrdila na temelju količina prodaje proizvođača iz Unije i podataka o uvozu ručnih paletnih viličara u komadima iz baze podataka Eurostata.

(146) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 2.

Potrošnja RPV-a u Uniji (u komadima)

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Ukupna potrošnja u Uniji	573 515	449 473	577 458	709 687
Indeks	100	78	101	124

Izvor: odgovori na upitnik i podaci Eurostata

(147) Potrošnja u Uniji povećala se od 2019. do kraja RIPR-a za 24 %, pri čemu je 2020. došlo do smanjenja zbog pandemije bolesti COVID-19. Potrošnja u Uniji smanjila se 2020., ali se 2021. vratila na razine od prije pandemije i povećala do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije.

(148) Ručni paletni viličari imovina su koja se kupuje samo radi zamjene postojeće imovine ili širenja djelatnosti. U 2020. je zbog pandemije došlo do zastoja u svim sektorima u kojima su potrebni ručni paletni viličari, što objašnjava privremeno smanjenje potrošnje u tom razdoblju.

6.3. **Uvoz iz predmetne zemlje**

6.3.1. *Količina i tržišni udio uvoza iz predmetne zemlje*

(149) Komisija je utvrdila količinu i tržišni udio uvoza na temelju podataka o uvozu u eurima i komadima.

(150) Uvoz u Uniju iz Kine kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

Količina uvoza (u komadima) i tržišni udio

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Količina uvoza iz Kine (u komadima)	64 719	47 882	63 914	44 523
Indeks	100	74	99	69
Tržišni udio	11 %	11 %	11 %	6 %

Izvor: podaci Eurostata o uvozu

(151) U razmatranom razdoblju se iz Kine i dalje uvozio predmetni proizvod u različitim količinama koje su se kretale od 45 000 do 70 000 komada. U razmatranom razdoblju količina uvoza iz Kine ukupno se smanjila za 31 %.

(152) Tržišni udio kineskog uvoza ostao je stabilan na 11 – 12 % od 2019. do 2021., ali se tijekom RIPR-a vratio na 6 %.

6.3.2. *Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena*

(153) Komisija je cijene uvoza utvrdila na temelju podataka o uvozu. Sniženje cijena uvoza utvrđeno je na temelju usporedbe tih podataka o uvozu s cijenama proizvođača iz Unije u uzorku.

(154) Ponderirana prosječna cijena uvoza u Uniju iz predmetne zemlje kretala se kako slijedi:

Tablica 4.

Uvozne cijene (EUR/komad)

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Kina	148	153	166	204
Indeks	100	96	112	138

Izvor: podaci Eurostata o uvozu

(155) Cijene uvoza RPV-a iz Kine povećale su se od 2021. do RIPR-a, pri čemu su se u razmatranom razdoblju povećale za 38 %. Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, povećanja cijena mogla bi se pripisati gospodarskim uvjetima, povećanju cijena sirovina i globalnoj inflaciji nakon pandemije 2020.

(156) Komisija je sniženje cijena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije utvrdila uspoređujući:

— ponderirane prosječne prodajne cijene po komadu proizvođača iz Unije u uzorku koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođene na razinu franko tvornica i

— prosječna kineska uvozna cijena istovara na temelju statističkih podataka o uvozu, uključujući postojeću antidampinšku pristojbu od 70,8 % i carine od 4 %.

(157) Usporedbom uvozne cijene ručnih paletnih viličara iz Kine, uključujući pristojbe na snazi, s cijenama industrije Unije, uvozne cijene nisu bile niže od cijena industrije Unije.

6.4 **Uvoz iz trećih zemalja osim Kine**

(158) Uvoz ručnih paletnih viličara iz trećih zemalja osim Kine uglavnom je dolazio iz Malezije i Vijetnama.

(159) Količina uvoza u Uniju te tržišni udio i kretanje cijena uvoza ručnih paletnih viličara iz ostalih trećih zemalja kretali su se kako slijedi:

Tablica 5.

Uvoz iz trećih zemalja

Zemlja		2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Malezija	Količina u komadima	209 436	125 542	131 139	203 417
	Indeks	100	60	63	97
	Tržišni udio	37 %	28 %	23 %	29 %
	Prosječna cijena (EUR/komad)	159	155	174	216
	Indeks	100	98	109	136
Vijetnam	Količina u komadima	114 538	118 516	175 216	247 797
	Indeks	100	103	153	216
	Tržišni udio	20 %	26 %	30 %	35 %
	Prosječna cijena (EUR/komad)	142	144	157	186
	Indeks	100	102	110	131
Ostale treće zemlje	Količina u komadima	10 117	6 959	5 683	11 793
	Indeks	100	69	56	117
	Tržišni udio	2 %	2 %	1 %	2 %
	Prosječna cijena (EUR/komad)	206	303	282	253
	Indeks	100	148	137	123

Ukupno sve treće zemlje osim Kine	Količina u komadima	334 090	253 524	316 264	478 251
	Indeks	100	76	95	143
	Tržišni udio	58 %	56 %	54 %	65 %
	Prosječna cijena (EUR/komad)	154	153	164	195
	Indeks	100	96	93	112

Izvor: podaci Eurostata o uvozu

(160) Predmetni proizvod se u razmatranom razdoblju u Uniju, osim iz Kine, uvozio gotovo isključivo iz Malezije i Vijetnama.

(161) Količina uvoza iz Malezije ostala je stabilna, dok se njegov tržišni udio na rastućem tržištu smanjio za 8 postotnih bodova.

(162) Uvoz iz Vijetnama se u razmatranom razdoblju naglo povećao, pri čemu su se količine do kraja RIPR-a više nego udvostručile u odnosu na količine 2019. Tržišni udio tih dviju zemalja povećao se za 15 postotnih bodova te je u RIPR-u dosegao 35 %.

(163) Ukupna cijena uvoza također se u razmatranom razdoblju povećala za 30 %.

6.5. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

6.5.1. *Opće napomene*

(164) Pri procjeni gospodarskog stanja industrije Unije ocijenjeni su svi gospodarski pokazatelji koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

(165) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 17. do 20., odabir uzorka proveden je radi procjene gospodarskog stanja industrije Unije.

(166) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je makroekonomske pokazatelje ocijenila na temelju podataka koje je dostavila industrija Unije. Podaci su se odnosili na sve proizvođače iz Unije.

(167) Komisija je ocijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku. Podaci su se odnosili na proizvođače iz Unije u uzorku. Utvrđeno je da su oba skupa podataka reprezentativna za gospodarsko stanje industrije Unije.

(168) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapaciteti, iskorištenost kapaciteta, količina prodanih proizvoda, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.

(169) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

6.5.2. *Makroekonomski pokazatelji*

6.5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

(170) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 6.

Proizvodnja, proizvodni kapaciteti i iskorištenost kapaciteta

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Količina proizvodnje (u komadima)	212 552	181 256	260 606	231 964
Indeks	100	85	123	109
Proizvodni kapacitet (u komadima)	370 500	370 500	475 500	479 500
Indeks	100	100	128	129
Iskorištenost kapaciteta	57 %	49 %	55 %	48 %

Izvor: odgovori industrije Unije na upitnik

(171) Od 2019. do kraja RIPR-a proizvodnja u Uniji povećala se za 9 %, a proizvodni kapacitet za 29 %.

6.5.2.2. Prodajna količina i tržišni udio

(172) Količina prodanih proizvoda industrije Unije i tržišni udio u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 7.

Količina prodaje i tržišni udio (u komadima)

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Količina prodaje na tržištu Unije	174 706	148 066	197 280	186 913
Indeks	100	85	113	107
Tržišni udio	30 %	33 %	34 %	26 %

Izvor: odgovori industrije Unije na upitnik

(173) U razmatranom se razdoblju količina prodaje industrije Unije nepovezanim kupcima u Uniji povećala za 7 postotnih bodova. Prodaja je pala 2020., ali se nakon pandemije vratila na prethodne razine.

(174) Industrija Unije ujedno je uspjela održati svoj tržišni udio relativno stabilan u razdoblju od 2019. do 2021., ali se njezin tržišni udio u RIPR-u smanjio. U razdoblju od 2019. do RIPR-a tržišni udio industrije Unije ukupno se smanjio s 30 % na 26 %.

6.5.2.3. Rast

(175) Kako je prethodno navedeno, i potrošnja u Uniji i količine prodaje industrije Unije povećale su se od 2019. do kraja RIPR-a. Neovisno o tom trendu rasta industrija Unije je u razmatranom razdoblju izgubila 4 % tržišnog udjela. To pokazuje da industrija Unije nije mogla ostvariti korist od rastućeg tržišta te da čak nije mogla niti zadržati svoj tržišni udio.

(176) Komisija primjećuje i povećanje tržišnog udjela uvoza iz Vijetnama u razmatranom razdoblju na štetu svih ostalih sudionika na tržištu Unije.

6.5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

(177) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8.

Zaposlenost i produktivnost

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Broj zaposlenika	624	565	653	686
Indeks	100	90	105	110
Produktivnost (komada/zaposlenik)	340	321	399	338
Indeks	100	94	117	99

Izvor: odgovori industrije Unije na upitnik

(178) Broj zaposlenika industrije Unije povećao se za 10 % u razmatranom razdoblju. Produktivnost je od 2019. do kraja RIPR-a ostala relativno nepromijenjena.

6.5.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog štetnog dampinga

(179) U ispitnom je postupku utvrđeno da dampinška marža iznosi 82,5 %. Učinak visine stvarne dampinške marže na industriju Unije mogao se ublažiti postojećim antidampinškim mjerama, no industrija Unije još nije mogla zadržati svoj tržišni udio, koji se smanjio za četiri postotna boda.

(180) Iako su se cijene industrije Unije u razmatranom razdoblju povećale za 9 %, odgovarajući jedinični troškovi proizvodnje povećali su se za 25 %.

(181) Industrija Unije nije mogla dodatno povećati cijene zbog pritiska niskih uvoznih cijena te velikih povećanja cijena čelika i električne energije i inflacijskih pritisaka na druge troškove, među ostalim troškove rada.

(182) U prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera Komisija je utvrdila da se industrija Unije počela oporavljati od učinka prethodnog štetnog dampinga. Količine prodaje i tržišni udjeli znatno su se povećali, a financijska se situacija industrije Unije jako poboljšala.

(183) Međutim, u tom razmatranom razdoblju stanje industrije Unije ponovno se pogoršalo do točke u kojoj je industrija ponovno pretrpjela štetu.

6.5.3. *Mikroekonomski pokazatelji*

(184) Mikroekonomski pokazatelji prikazani su u nastavku u indeksima i rasponima. To je učinjeno kako bi se zaštitila povjerljivost dvaju proizvođača iz Unije u uzorku jer bi se objavom točnih podataka podaci jednog proizvođača otkrili drugom.

(185) Indeksi su navedeni kako bi se prikazalo kretanje pokazatelja tijekom vremena, pri čemu je 2019. označena sa 100. Navedeni su i rasponi kako bi se prikazao opseg pokazatelja.

6.5.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

(186) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije u uzorku prema nepovezanim kupcima u Uniji u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 9.

Prodajne cijene i trošak proizvodnje u Uniji (EUR/komad)

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji	[270 – 300]	[270 – 300]	[270 – 300]	[310 – 330]
Indeks	100	98	99	109
Jedinični trošak proizvodnje	[270 – 300]	[290 – 320]	[290 – 320]	[340 – 370]
Indeks	100	107	106	125

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku

(187) Prodajne cijene proizvođača iz Unije u uzorku na tržištu Unije ostale su relativno stabilne do razdoblja ispitnog postupka revizije. Ručni paletni viličari imovina su koja nakon kupnje može ostati u uporabi godinama, ako ne i desetljećima. Proizvod je nužno i standardan jer se paletni viličar izrađuje da bi odgovarao standardnoj paleti. Stoga nije neuobičajeno da cijene u razmatranom razdoblju ostaju stabilne.

(188) Međutim, cijene proizvođača iz Unije u uzorku povećale su se za 10 postotnih bodova od 2021. do RIPR-a.

(189) Trošak proizvodnje ručnih paletnih viličara u osnovi ovisi o dvije stvari, cijeni čelika i cijeni energije. Oba su se troška 2021. i u RIPR-u naglo povećala, što je znatno povećalo trošak proizvodnje, za 19 postotnih bodova od 2021. do RIPR-a.

6.5.3.2. Troškovi rada

(190) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 10.

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR)	[35 000 – 38 000]	[40 000 – 43 000]	[47 000 – 50 000]	[47 000 – 50 000]
Indeks	100	116	134	132

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku

(191) Troškovi rada povećali su se za 32 % od 2019. do kraja razmatranog razdoblja, u skladu s povećanjem plaća u cijelom gospodarstvu Unije zbog inflacijskih pritisaka.

6.5.3.3. Zalihe

(192) Razine zaliha proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 11.

Zalihe

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Završne zalihe (u komadima)	[5 000 – 5 500]	[6 000 – 6 500]	[8 000 – 8 500]	[6 500 – 7 000]
Indeks	100	124	163	138
Završne zalihe kao postotak proizvodnje	3 %	4 %	4 %	3 %

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku

(193) Iako su se završne zalihe industrije u razmatranom razdoblju Unije povećale za 38 %, bile su niske u usporedbi s ukupnom proizvedenom količinom, a završne zalihe kao postotak proizvodnje u istom su razdoblju ostale nepromijenjene.

6.5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(194) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 12.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2019.	2020.	2021.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa)	10,5 %	6,2 %	– 1,1 %	– 0,9 %
Novčani tok (EUR)	[3 000 000 – 4 000 000]	[od 0 do – 1 000 000]	[500 000 – 1 500 000]	[– 3 500 000 do – 4 500 000]
Indeks	100	– 19	45	– 120
Ulaganja (EUR)	[3 000 000 – 4 000 000]	[1 000 000 – 1 500 000]	[0 – 500 000]	[0 – 500 000]
Indeks	100	32	13	14
Povrat ulaganja	47 %	– 15 %	30 %	– 94 %

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku

(195) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije u uzorku iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje.

(196) Budući da su se troškovi proizvodnje prvo povećali od 2019. do 2020., a potom i od 2021. do kraja RIPR-a, proizvođači iz Unije u uzorku nisu mogli nadoknaditi svoje ukupne troškove, a dobit koju su 2019. mogli ostvariti je 2020. bila neostvariva. Industrija Unije je 2021. i u RIPR-a bilježila gubitke.

(197) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Kretanje neto novčanog toka razvijalo se u skladu s njihovom nemogućnošću ostvarivanja dobiti na kraju razmatranog razdoblja.

(198) Ulaganja i povrat ulaganja jednako tako pokazuju isti trend jer su povezani s profitabilnošću poduzeća i njihovom sposobnošću prikupljanja kapitala za financiranje ulaganja. Na kraju razmatranog razdoblja zabilježena su i povećanja inflacije i kamatnih stopa na zaduživanje.

6.6. **Zaključak o šteti**

(199) U prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera utvrđeno je da je oporavak industrije Unije od prethodnog dampinga bio slab. U ovom je ispitnom postupku industrija Unije ponovno pretrpjela štetu u razmatranom razdoblju, posebno 2021. i u RIPR-u.

(200) Takva je šteta očigledna iz gubitaka industrije i potrebe za natjecanjem s uvozom iz Kine, Vijetnama i Malezije na temelju cijene, s obzirom na standardnu prirodu samog proizvoda.

(201) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 1. osnovne uredbe tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

(202) Međutim, Komisija napominje da je ta šteta nastala u vrijeme kad kineski uvoz RPV-a nije snižavao cijene industrije Unije.

(203) Komisija je stoga zaključila da materijalna šteta koju je pretrpjela industrija Unije nije mogla biti posljedica dampinškog uvoza iz Kine.

7. **VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE UZROKOVANE DAMPINŠKIM UVOZOM**

(204) Komisija je u uvodnoj izjavi 201. zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u razdoblju ispitnog postupka revizije. Međutim, Komisija nije mogla zaključiti da je ta šteta povezana s dampinškim uvozom iz Kine.

(205) Komisija je stoga u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila vjerojatnost ponavljanja štete koju je uzrokovao dampinški uvoz iz Kine ako se dopusti istek mjera.

(206) Komisija je u tom pogledu analizirala sljedeće elemente:

(a) proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u Kini,

(b) odnos između izvoznih cijena iz Kine za treće zemlje i razine cijena u Uniji,

(c) vjerojatne razine cijena uvoza iz Kine ako izostanu antidampinške mjere i njihov utjecaj na industriju Unije, uključujući sniženje cijena i razinu štete i

(d) izbjegavanje primjene mjera.

7.1. **Rezervni kapacitet u Kini**

(207) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 130. do 134., u Kini postoji znatan proizvodni i rezervni kapacitet za brzo povećanje izvoza na tržište Unije u slučaju isteka antidampinških mjera. Kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 131., neiskorišteni kapacitet procijenjen je na oko 1,3 milijuna komada, što je gotovo dvostruko više od potrošnje u Uniji. Niti jedna druga strana nije dovela u pitanje te podatke niti dostavila druge primjedbe.

(208) Iskorištenost kapaciteta iznosila je oko 60 %, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 131., što upućuje na to da kineski kapacitet znatno premašuje domaće potrebe. Prema razumnim očekivanjima njegova rasta kinesko tržište ne može apsorbirati rezervni kapacitet u Kini. Stoga kineski proizvođači imaju snažne poticaje za izvoz, posebno na tržište Unije, tim više ako se dopusti istek mjera.

7.2. **Izvozne cijene iz Kine u treće zemlje**

(209) U zahtjevu za reviziju navedeni su podaci o izvoznim cijenama RPV-a iz Kine za druge zemlje, osobito za veliko izvozno tržište Sjedinjenih Američkih Država. Iz tih je podataka očito da se i dalje izvoze velike količine i to po nižim cijenama nego u Uniju.

(210) Te je podatke potvrdila i analiza koju je provela Komisija i koja je iznesena u uvodnim izjavama od 135. do 139.

7.3. **Vjerojatne razine cijena iz Kine bez mjera na snazi**

(211) Komisija je razmotrila podatke iz zahtjeva za reviziju i vlastitu analizu iz kojih su vidljive cijene po kojima Kina može izvoziti na velika tržišta trećih zemalja, uključujući Sjedinjene Američke Države.

(212) Te niske cijene upućuju na to da bi se, ako se dopusti istek mjera, uvozne cijene iz Kine u EU smanjile na te razine. Kako je prikazano u tablici 4, uvozne cijene iz Kine su u razdoblju ispitnog postupka revizije iznosile 204 EUR/komad, što je znatno niže od prosječne prodajne cijene industrije Unije od [310–330] EUR/komad prikazane u tablici 9 te niže od njihova troška proizvodnje od [340–370] EUR/komad.

(213) Stoga je vjerojatno da bi bez antidampinških pristojbi kineski uvoz imao znatno niže cijene od cijena u Uniji.

7.4. **Izbjegavanje primjene mjera**

(214) Komisija u uvodnoj izjavi 141. navodi da su prethodni ispitni postupci pokazali izbjegavanje mjera na snazi.

(215) Prvo, utvrđeno je da se mjere izbjegavaju preko Kraljevine Tajlanda, pa stoga mjere i dalje ostaju proširene na uvoz otpremljen iz Tajlanda, bez obzira na to je li podrijetlom iz Tajlanda.

(216) Drugo, kineski izvoznici izbjegavali su mjere i postavljanjem takozvanog „sustava za mjerenje mase” na svoje ručne paletne viličare, ali ti sustavi nisu bili ugrađeni u šasiju, te su se na taj način proizvodi razvrstavali tako da se izbjegne plaćanje pristojbe.

(217) Ti dokazi o izbjegavanju mjera pokazuju da su kineski proizvođači bili voljni izbjeći mjere za pristup tržištu Unije bez plaćanja pristojbi, što pokazuje privlačnost tržišta Unije za te kineske proizvođače.

7.5. **Zaključak o vjerojatnosti ponavljanja štete**

(218) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je zaključila da će, ako se dopusti istek mjera, vjerojatno doći do znatnog povećanja dampinškog uvoza iz Kine po štetnim razinama cijena, čime će se dodatno pogoršati šteta koju je pretrpjela industrija Unije.

8. **INTERES UNIJE**

(219) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih raznih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika i krajnjih korisnika.

8.1. **Interes industrije Unije**

(220) Svi poznati proizvođači ručnih paletnih viličara surađivali su u ispitnom postupku. Dva društva odabrana su u uzorak i posjećena su tijekom ispitnog postupka, a preostala društva dostavila su informacije o makroekonomskim pokazateljima preko odvjetnika koji zastupaju industriju Unije.

(221) Komisija zaključuje da bi se, s obzirom na štetu koju je industrija Unije pretrpjela u razmatranom razdoblju, ta šteta nastavila ako mjere isteknu, a gospodarsko stanje industrije Unije dodatno bi se pogoršalo.

(222) Mjere su očito u interesu industrije Unije.

8.2. **Interes nepovezanih uvoznika i korisnika**

(223) U ispitnom postupku nisu surađivali ni uvoznici ni korisnici.

(224) U svim prethodnim ispitnim postupcima Komisija je zaključila da mjere nisu imale ozbiljan učinak ni na uvoznike ni na korisnike ručnih paletnih viličara.

(225) U izostanku novih dokaza Komisija stoga i dalje zaključuje da nastavak mjera neće u znatnoj mjeri utjecati na uvoznike ni na korisnike.

8.3. **Zaključak o interesu Unije**

(226) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da nema uvjerljivih razloga povezanih s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera za uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Kine.

9. **ANTIDAMPINŠKE MJERE**

(227) Sve zainteresirane strane obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Dano im je i razdoblje za podnošenje prigovora nakon te objave.

(228) Nije zaprimljena nijedna primjedba.

(229) Na temelju zaključaka koje je Komisija donijela o vjerojatnosti nastavka dampinga, vjerojatnosti ponavljanja štete i interesu Unije trebalo bi zadržati antidampinške mjere za ručne paletne viličare iz Kine.

(230) Stope antidampinške pristojbe za pojedinačna društva navedene u ovoj Uredbi primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz Kine koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijegati nikakvoj drugoj pojedinačnoj stopi antidampinške pristojbe.

(231) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji ([40]). Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.

(232) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ([41]), kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(233) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova, tj. šasije i hidraulike, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 8427 90 00 (oznaka TARIC 8427 90 00 19) i ex 8431 20 00 (oznaka TARIC 8431 20 00 19), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Za potrebe ove Uredbe ručni paletni viličari su viličari s kotačima koji podupiru vilice za rukovanje paletama, izrađeni tako da ih operater na tlu ručno gura, vuče i njima upravlja na glatkoj, ravnoj i tvrdoj površini korištenjem zglobne ručice. Ručni paletni viličari izrađeni su samo za podizanje tereta s pomoću ručice na visinu dostatnu za njegov prijevoz i nemaju nikakve dodatne funkcije ili svrhe, kao na primjer i. za pomicanje i podizanje tereta kako bi se podigli na višu razinu ili kao pomoć u skladištenju tereta (teleskopski viličari); ii. za slaganje jedne palete iznad druge (viličari za slaganje); iii. za podizanje tereta na radnu razinu (podizne platforme); ili iv. za podizanje i vaganje tereta (viličari za vaganje).

([40]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgija.

([41]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

3. Stope konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Antidampinška pristojba	Dodatna oznaka TARIC
Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd	70,8 %	A603
Dodatna oznaka TARIC Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd	54,1 %	A070
Sva ostala društva	70,8 %	A999

4. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

1. Konačna antidampinška pristojba utvrđena u članku 1. stavku 3. proširuje se na isti proizvod, koji se pri uvozu predočuje s takozvanim „sustavom za mjerenje mase" koji se sastoji od mehanizma za vaganje koji nije ugrađen u šasiju, odnosno koji nije ugrađen u vilice, trenutačno obuhvaćen oznakama TARIC 8427 90 00 30 i 8431 20 00 50.

2. Konačna antidampinška pristojba koja se primjenjuje na „sva ostala društva" utvrđena u članku 1. stavku 3. proširuje se na uvoz istih ručnih paletnih viličara otpremljenih iz Tajlanda, trenutačno razvrstanih u oznake TARIC 8427 90 00 11 i 8431 20 00 11, bez obzira na to jesu li prijavljeni kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda.

Članak 3.

1. Zahtjevi za izuzeće od pristojbe proširene člankom 2. podnose se pisanim putem na jednom od službenih jezika Europske unije i mora ih potpisati osoba koja je ovlaštena zastupati podnositelja zahtjeva. Zahtjev se mora poslati na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Rue de la Loi/Wetstraat 170, CHAR 04/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-pošta: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

2. U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 Komisija, nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, može odlukom odobriti izuzeće uvoza društava koja ne izbjegavaju antidampinške mjere uvedene člankom 1. od pristojbe proširene člankom 2.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. veljače 2024.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN